

AKTSIASELTS NARVA VESI

VEEBIHANKE

**„NARVA HEITVEEPUHASTUSJAAMALE
UUE REOVEEPUMBA OSTMINE“**

HANKEDOKUMENT

NARVA 2025

Käesolevaga hankedokumentiga teeb **Aktsiaselts Narva Vesi** (edaspidi nimetatud ka kui hankija) kõikidele potentsiaalsetele pakkujatele ettepaneku osaleda hankija korraldatud veebihankes „**Narva heitveepuhastusjaamale uue reoveepumba ostmine**“ ja esitada hankedokumentis sisalduvatele tingimustele vastav pakkumus. Käesoleva veebihanke eesmärgiks on osta hankija vajadustele vastav uus fekaalveepump, tootlikkusega vähemalt $Q=300$ l/s, koheldes hankemenetluses kõiki pakkujaid võrdselt ja kasutades efektiivselt ära olemasolevaid konkurentsitingimusi hanke eseme parima võimaliku hinna ja kvaliteedi suhte saamiseks ning tagades seejuures hankija rahaliste vahendite otstarbeka, säästliku ja läbipaistva kasutamise ning ühtlasi viies hanke läbi mõistliku aja jooksul.

1. Üldandmed

- 1.1. Hankija nimi ja andmed: **Aktsiaselts Narva Vesi**, registrikood **10369373**, aadress Kulgu 4, Narva linn, 20104 Ida-Viru maakond, telefon: +372 356 9000, e-post: info@narvavesi.ee ;
- 1.2. Hanke nimetus: „**Narva heitveepuhastusjaamale uue reoveepumba ostmine**“;
- 1.3. Hankemenetluse liik – veebihange (väljakuulutamisega hankija veebilehel);
- 1.4. Finantseerimise allikas: 100% Aktsiaselts Narva Vesi eelarve;
- 1.5. Hankedokumentides kasutatakse termineid ja lühendeid järgmistes tähendustes:
 - 1.5.1. **Hankija** – isik, kes on välja kuulutanud käesoleva hanke;
 - 1.5.2. **Hankeleping** (edaspidi Leping) – käesoleva hanke tulemusel ning hanke tehnilistele tingimustele vastav, müüja ja ostja vahel sõlmitav, kirjalik vastastikuste varaliste kohustustega leping, mille esemeks on Narva heitveepuhastusjaamale uue heitveepumba tarnimine koos selle lisavarustusega ning hankelepingu esemele vajadusel garantiiremondi teostamine vähemalt pakkuja antud garantiiaja vältel;
 - 1.5.3. **HD** – hanke alusdokument koos kõikide lisadega;
 - 1.5.4. **Müüja** – edukaks tunnistatud pakkumuse esitanud pakkuja, kes on ostjaga sõlminud lepingu;
 - 1.5.5. **Ostja** – käesoleva hanke hankija, kes on sõlminud lepingu edukaks tunnistatud pakkumuse esitanud pakkujaga;
 - 1.5.6. **Pakkuja** – isik või isikutest moodustatud konsortsium (ühispakkuja), kes on esitanud hankemenetluses pakkumuse;
 - 1.5.7. **Pakkumus** – dokumentide kogum ning Pakkuja tahteavaldus, mis on esitatud käesolevas hankedokumentis sätestatud tingimustel ja korras.

2. Hankelepingu eseme lühike iseloomustus

Ostetakse hankija vajadustele vastav uus fekaalvee pumpamiseks sobiv pump koguses 1 (üks) tk koos **HD Lisa 1 „Tehnilised tingimused“** märgitud lisavarustusega.

3. Hanke eseme tehniline kirjeldus

- 3.1. Hanke eesmärgiks on hankija vajadustele vastava uue fekaalvee pumpamiseks sobiva pumba ostmine. Hankelepingu esemele ja selle tarnimisele esitatavad hankija täpsemad tehnilised nõuded on kirjeldatud **HD Lisas 1 „Tehnilised tingimused“**.
- 3.2. Ostetava pumba ostu-müügi hankelepingu projekt on **HD Lisas 2 „Ostu-müügi leping“**.

4. Nõuded pakkujale

4.1. Pakkujale esitatavad tingimused:

- 4.1.1. Pakkuja peab olema registreeritud Äriregistris. Hankija kontrollib pakkuja Äriregistri registreeringut iseseisvalt.

4.2. Pakkuja hankemenetlusest kõrvaldamise alused:

- 4.2.1. Hankija kõrvaldab pakkuja hankemenetlusest riigihangete seaduse § 95 lõikes 1 punktis 4 sätestatud alustel. Hankija kontrollib Eesti Vabariigis registreeritud pakkuja maksuvõlgnevuste puudumist iseseisvalt Maksu- ja Tolliametile tehtava päringu teel.
- 4.2.2. Hankija võib kõrvaldada pakkuja hankemenetlusest riigihangete seaduse § 95 lõikes 4¹ sätestatud alusel. Hankija kontrollib hankija asukoha kohaliku maksude võlgnevuste puudumist pakkuja osas iseseisvalt, tehes vastava päringu kohalikule omavalitsusele.
- 4.2.3. Ühispakkumuse esitanud pakkuja ühelgi osalisel ei või esineda HD punktis 4.2 ja selle alapunktides nimetatud hankemenetlusest kõrvaldamise aluseid.

5. Pakkumuse vormistamise keel

- 5.1. Pakkumus tuleb vormistada eesti keeles.
- 5.2. Kõik pakkumuse dokumendid, mis esitatakse mistahes teises keeles peavad olema esitatud koos tõlkega eesti keelde välja arvatud toodete brošüürid jmt materjalid.

6. Pakkumuse esitamine

- 6.1. Pakkumus tuleb esitada **digitaalselt allkirjastatuna** hiljemalt **10.03.2025 kell 16.00** elektronposti teel hankija elektronposti aadressile info@narvavesi.ee
- 6.2. Kui pakkumuse esitavad mitu pakkujat ühiselt, peavad kõik ühispakkumuses osalevad pakkujad hankemenetluse ning hankelepingu sõlmimise ja täitmise seotud toimingute tegemiseks volitama enda hulgast esindaja.
- 6.3. Kõik pakkumuse ettevalmistamisega ning esitamisega seotud kulud kannab pakkuja.

7. Pakkumuse maksumuse väljendamise viis ja rahaühik

- 7.1. Pakkumuse maksumus esitatakse eurodes, sajandiku ehk ühe sendi täpsusega (ilma käibemaksuta).
- 7.2. Lisaks maksumusele tuleb esitada pakutava hankelepingu eseme müügi-pakkumus, millest nähtub konkreetse pakutava pumba tehnilised andmed ja varustus, millega pump on kas juba komplekteeritud (või komplekteeritakse enne ostjale üleandmist), pumba tarneaeg kalendripäevades ja pumbale antav garantiiaeg kalendrikuudes või aastates.
- 7.3. Pakkumuse maksumuse kalkuleerimisel peab pakkuja arvestama kõigi hankedokumentis kirjeldatud hankija eesmärgi saavutamiseks ja hankelepingu nõuetekohaseks täitmiseks olulised asjaolud sealhulgas seda, et pakkumuse maksumusena esitatud hind peab sisaldama kõiki hankelepingu eseme tarnimiseks, nõutud toimingute teostamiseks või teenuste osutamiseks tavaliselt tehtavad ning õigusaktidega sätestatud tasusid, makse või riigilõive.

8. Pakkumuse jõusoleku tähtaeg

Pakkumus peab olema jõus vähemalt 14 kalendripäeva pakkumuste esitamise tähtpäevast arvates.

9. Selgitused

- 9.1. Hanketeate ja/või hankedokumentide sisu kohta saab selgitusi kirjalikul pöördumisel hankija elektronposti aadressile info@narvavesi.ee .
- 9.2. Hankija vastab pöördumisele hiljemalt kolme tööpäeva jooksul asjakohase selgitustaotluse saamisest arvates.
- 9.3. Juhul, kui pöördumise saamise ja pakkumuse esitamise tähtpäeva vahele ei jää vähemalt kahte tööpäeva, ei ole hankija kohustatud pöördumisele vastama.

10. Pakkumuste avamine

Pakkumuste avamine toimub hiljemalt hanketeates märgitud pakkumuste avamise tähtaja saabumisele järgneval tööpäeval.

11. Pakkumuste vastavaks tunnistamine

- 11.1. Hankija kontrollib pakkumuste vastavust hanketeates ja hankedokumendis esitatud tingimustele.
- 11.2. Pakkumus tunnistatakse vastavaks, kui see on kooskõlas kõikide hanketeate ja HD-s esitatud tingimustega.
- 11.3. Kui pakkumus ei vasta kõikidele hanketeates ja/või HD-s esitatud tingimustele või muul viisil ilmneb, et pakkumus ei taga hankija nõutud kriteeriumite täitmist, lükkab hankija pakkumuse tagasi ja pakkuja, kelle pakkumus on tagasi lükatud ei osale edasises hankemenetluses.

12. Läbirääkimised

- 12.1. Hankija reserveerib võimaluse pidada pakkumuse esitanud pakkujatega läbirääkimisi hanke eseme tehniliste nõuete, garantiitingimuste, tarneaja ning maksumuse üle.
- 12.2. Juhul, kui hankija ei tee pakkujatele ettepanekut läbirääkimisteks, lähtutakse HD-s hanke esemele esitatud nõuetest ning pakkumuses esitatud garantiitingimustest ja tarneajast ning maksumusest.

13. Pakkumuste hindamine

- 13.1. Hankija hindab kõiki vastavaks tunnistatud pakkumusi.
- 13.2. Hankija hindab ja tunnistab pakkumuse edukaks hindamiskriteeriumite alusel igale kriteeriumile omistatavate osakaalupunktide summa alusel.
- 13.3. Põhjendamatult madala maksumusega pakkumuse korral võib hankija nõuda pakkujalt kirjalikul täiendava informatsiooni esitamist.
- 13.4. Juhul, kui kaks või enam pakkujat on saanud täpselt võrdse arvu osakaalupunkte, osutub nende hulgast edukaks pakkuja, kes pakkus lühemat tarneaega (kalendripäevades).
- 13.5. Edukaks tunnistatakse pakkumus, milles on esitanud pakkuja, kelle pakkumuse hindamiskriteeriumitele vastavate osakaalupunktide kogusumma on suurim.
- 13.6. Käesolevas hankes on hindamiskriteeriumiks hankelepingu eseme tarnimise kogumaksumus (eurodes), osakaal 100%.

14. Hankelepingu sõlmimine

Hankija sõlmib edukaks tunnistatud pakkujaga **HD Lisa 2 Hankelepingu projekt** sätestatud tingimuste kohase hankelepingu.

15. Kõikide pakkumuste tagasilükkamine

Kui pakkumuste avamisel selgub, et kõik esitatud pakkumused ületavad hankelepingu eeldatavat maksumust, võib hankija kõik esitatud pakkumused tagasi lükata.

16. Pakkujate teavitamine otsustest

Hankija teavitab pakkujaid tehtud otsustest hiljemalt 3 tööpäeva jooksul alates otsuse tegemisest.

17. Pakkumuse tagatis

Hankija ei nõua pakkujalt pakkumuse tagatist hankemenetluse käigus pakkuja kohustuste täitmata jätmisega tekitatud kahjude täieliku või osalise hüvitamise tagamiseks.

18. Hankedokumendi lisad:

Lisa 1 – Tehnilised tingimused;

Lisa 2 – Hankelepingu projekt.

HD Lisa 1

TEHNILISED TINGIMUSED

Olemasoleva reovee pumba „PUMPEX K304 T-CC“ asendamiseks pakutav pump peab vastama vähemalt järgmistele tehnilistele nõuetele:

- pump peab olema **uus** ja ette nähtud **fekaalvee pumpamiseks**;
- pump peab olema ette nähtud **kuivpaigalduseks vertikaalses tööasendis** ja olema varustatud **jahutussärgiga**;
- pump peab olema komplekteeritud **sagedusmuundurile sobiva, EMC nõuetele vastava, toitekaabliga** (toitekaabli pikkus minimaalselt 10,0 m);
- pump peab olema komplekteeritud pumba klassile vastava ja montaažiks sobiva DN300 **paigaldusplaadiga**;
- pumba sisendääriku pinna ja väljundtoru tsentri vaheline mõõt vertikaalsuunas võib olla maksimaalselt 280 mm;
- nimi (hüdrauliline) võimsus P_2 - 75-80 kW;
- pumba pöörlemissagedus 950-1400 rpm;
- toiteallika sagedus F - 50 Hz;
- toiteallika nimipinge U - 400V;
- nimivool I - 170 A;
- tõstekõrgus H - 15 m;
- tootlikkus Q - 300 l/sek;
- sisend äärikühendus - DN300;
- väljund äärikühendus - DN300;
- tööratas 3-kambriline;
- tahkete osakeste suurus 80-100 mm;
- ATEX- nõuetele vastavus pole vajalik;
- pumba kaitseklass vähemalt IP68;
- pump peab olema varustatud niiskuse ja temperatuuri anduriga;
- pakkujal tuleb käesoleva hanke raames pakutav pump (koos lisavarustusega) tarnida Aktsiaselts Narva Vesi aadressile, tarnetingimus DAP (*Delivered At Place*) **Kulgu 4, Narva 20104, Ida-Viru maakond**. Pumba mahalaadimise tagab hankija.

HD LISA 2

HANKELEPING (projekt)

Käesolev Leping on sõlmitud digitaalselt (lepingu kuupäev on hiliseima digitaalallkirja kuupäev).

Aksiaselts Narva Vesi, registrikood **10369373**, aadress Kulgu 4, Narva, 20104, Ida-Viru maakond, keda esindab juhatuse liige Dmitri Lipatov (edaspidi nimetatud ka kui **Ostja ehk Tellija**)

ja

....., registrikood..... aadress.....

keda esindab juhatuse liige (edaspidi nimetatud ka kui **Müüja**) edaspidi nimetatakse ka eraldi **Pool** või koos **Pooled**, sõlmisid käesoleva hankelepingu (edaspidi nimetatud **Leping**) alljärgnevas:

1. LEPINGU ALUS JA DOKUMENDID

1.1. Leping sõlmitakse Lepingus lisas 1 määratletud hanke eseme tarnimiseks ning hanke esemega seotud varaliste kohustuste sh garantiikohustuste teostamiseks.

1.2. Lepingus dokumendid koosnevad Lepingus tekstist, Lepingus lisadest ning Lepingus muudatustest, milles Pooled võivad kokku leppida Lepingus allakirjutamise järgselt:

- Lisa 1. Hanke „**Narva heitveepuhastusjaamale uue reoveepumba ostmine**“, hankedokumendid;
- Lisa 2. Hankes „**Narva heitveepuhastusjaamale uue reoveepumba ostmine**“, edukaks tunnistatud pakkumus.

2. LEPINGU OBJEKT

2.1. Müüja müüb Ostjale Lepingus Lisas 1 nimetatud hanke esemeks oleva asja so **uue pumba** (edaspidi nimetatud ka kui Kaup) koos hankelepingu eseme tarnekomplekti kuuluvate lisaseadmete või varustusega.

2.2. Müüja ja Ostja on käesoleva Lepingus sõlmimisel seotud lisaks käesolevas Lepingus esitatud tingimustele veel ka hanke „**Narva heitveepuhastusjaamale uue reoveepumba ostmine**“ hankedokumentides sätestatud tingimustega samuti hankemenetluse käigus Hankija antud selgitustega (nende olemasolul) ja läbirääkimiste käigus pakutuga ja/või hankemenetluse vältel kokkulepituga (nende olemasolul).

3. LEPINGU MAKSUMUS JA ARVELDUSTE KORD

3.1. Kauba hinnaks on (sõnadega) eurot (ilma käibemaksuta). Kauba hinnale lisandub käibemaks kauba käibe tekkimise ajal kehtivas käibemaksu määras. Ostja ei tasu ettemaksu.

3.2. Lepingus punktis 3.1 toodud kauba maksumus on Pooltele siduv. Muid maksekohustusi Ostjal Müüja ees ei teki.

3.3. Ostja tasub Kauba eest Müüjale Müüja esitatud arve alusel ühe maksena hiljemalt 14 (neljateist) kalendripäeva jooksul pärast Kauba tarnimist ja vastava üleandmise-vastuvõtmise akti allkirjastamist.

3.4. Müüja esitab Ostjale nõuetekohase e-arve formaadis arve ostja e-arve operaatorile, kelleks on FINBITE OÜ, registrikood 16077631 või elektroonilisel kujul e-posti aadressile info@narvavesi.ee. Arve esitamine mitterõuetekohasel viisil või mitterõuetekohase arve esitamine vabastab Ostja tasumise kohustusest kuni nõuetekohaselt esitatud nõuetekohase arve saamiseni.

- 3.5. Lepingust tulenevate maksete laekumise kohaks on arvel näidatud Müüja arvelduskonto.
- 3.6. Arvel esitatud andmetega mittenoostumisel on Ostjal õigus Müüjale esitada 7 (seitsme) kalendripäeva jooksul alates arve esitamise kuupäevast kirjalikult motiveeritud pretensioon. Sellisel juhul koostatakse kahepoolne akt puuduste likvideerimise kohta koos tähtaegade määramisega.
- 3.7. Lepingu alusel makstavate summade tasumine loetakse teostatuks vastava summa laekumisega poole pangakontole, kusjuures summat tasuv pool ei vastuta summa hilinemisega tasumise eest juhul, kui pank viivitab mitteõiguspäraselt vastava ülekande tegemisega.

4. KAUBA TRANSPORT, ÜLEANDMISE JA VASTUVÕTMISE TINGIMUSED

- 4.1. Kaup peab olema Ostjale tarnitud vastavuses pakkumuses esitatud tähtajaga.
- 4.2. Müüja kohustub Ostja nõudmisel andma infot Kauba tarnimise käigu kohta. Müüja teavitab Ostjat esimesel võimalusel, kuid vähemalt 1 (ühe) tööpäeva jooksul järgmiste asjaolude ilmnemise või Müüjale teatavaks saamise hetkest:
- 4.2.1. Kauba kvaliteeti ja tähtaegset üleandmist ohustavatest või ohustada võivatest asjaoludest;
 - 4.2.2. Muudest Müüja kohustuste täitmist takistavatest asjaoludest.
- 4.3. Kauba üleandmisel peavad Müüja ja Ostja esindajad Kauba üle vaatama, kontrollima Kauba kompleksust ja vigastuste puudumist ja Kauba tehniliste näitajate vastavust. Kui Kaup või Kauba osa ei vasta Lepingu tingimustele, võib Ostja nõuda Kauba või selle osa asendamist.
- 4.4. Müüja annab Kauba üleandmisel Ostjale üle ka kõik Kaubaga seotud dokumendid ja päraldised (konkreetsed tarnitud seadme tehnilised andmed, vastavustunnistuse, kasutusjuhendi jms).
- 4.5. Kauba üleandmine ja vastuvõtmine toimub poolte poolt koostatud üleandmise-vastuvõtmise akti allkirjastamisega.
- 4.6. Kauba juhusliku hävimise ja kahjustumise riisiko läheb Müüjalt üle Ostjale Kauba üleandmisega.
- 4.7. Juhul, kui Müüja ei anna Kaupa Ostjale üle kokkulepitud tähtajal, on Ostjal õigus Lepingust taganeda ja nõuda Müüjalt Lepingu mittetäitmisega tekitatud otsese kahju hüvitamist.

5. MÜÜGIGARANTII

- 5.1. Lepingu alusel Müüja müüdnud Kaubale kehtib müügigarantii vastavalt pakkumuses esitatud Kauba garantiitingimustele.
- 5.2. Kui Ostja avastab garantiiajal Kaubal puuduseid, informeerib ta sellest viivitamatult Müüjat. Kui Kauba puudused on tingitud kas kauba halvast kvaliteedist või eelnevaga võrdsustatavatest asjaoludest, kohustub Müüja Kauba puudused viivitamatult oma kulul kõrvaldama. Garantiiajal asendatud Kaubale või selle osale antakse algse müügigarantiiga sama kestusega uus garantii.
- 5.3. Müügigarantii ei hõlma puuduseid, mis on põhjustatud Ostja ebaõigest Kauba kasutamisest.
- 5.4. Garantiiajal ilmnenud puudustest ja defektidest tuleneva otsese kahju kohustub Müüja hüvitama Ostjale täies ulatuses.

6. KAUBA OMANDI ÜLEMINEK

Kauba omand läheb Müüjalt üle Ostjale Kauba hinna täieliku tasumisega.

7. ÕIGUSKAITSEVAHENDID

- 7.1. Kohustuste rikkumise korral on poolel õigus kasutada kohustust rikkunud poole suhtes kõiki õigusaktides toodud õiguskaitselahendusi õigusaktides sätestatud korras.
- 7.2. Müüja on kohustatud hüvitama Ostjale kõik otsesed kahjud, mis tulenevad Lepingu objektiks oleva Kauba mittevastavusest Lepingule.

7.3. Juhul, kui Kaup ei vasta Lepingule, on Müüja kohustatud Kauba parandama või asendama Lepingu tingimustele vastava Kaubaga. Kui Müüja asendab puudustega Kauba Lepingu tingimustele vastava Kaubaga, võib ta nõuda Ostjalt puudustega Kauba tagastamist. Müüja kannab kõik Kauba asendamise seotud kulud. Kui Müüja ei asenda Kaupa mõistliku aja jooksul, võib Ostja ise Kauba asendada või lasta seda teha ning nõuda Müüjalt selleks tehtud kulutuste hüvitamist.

7.4. Ostjal on õigus ilma Müüjale täiendava tähtaja andmiseta Lepingust taganeda juhul, kui Müüja ei asenda Kaupa mõistliku aja jooksul pärast talle Kauba lepingutingimustele mittevastavusest teatamist.

8. LEPPETRAHV

8.1. Ostja ja Müüja on kokku leppinud, et Ostjal on õigus Müüjalt nõuda juhul, kui Müüja ei pea kinni Kauba üleandmise tähtajast või juhul, kui Müüja ei asenda garantiikorras Kaupa või ei hoolda või ei paranda Kaupa Ostjaga kokkulepitud tähtajaks, iga tähtaja rikkumise korral leppetrahvi.

8.2. Lepingu punktis 8.1. nimetatud ja tasumisele kuuluva leppetrahvi määr on 0,25% (null koma kakskümmend viis protsenti) Kauba maksumusest iga Kauba üleandmise, garantiikohustuse täitmise, hoolduse või remondi teostamise tähtaega ületanud päeva eest.

8.3. Ostja on kohustatud Lepingust tuleneva leppetrahvi nõude esitama Müüjale hiljemalt 3 (kolme) kuu jooksul arvates päevast, mil Ostjal tekkis vastava leppetrahvi nõude esitamise õigus.

8.4. Ostjal on õigus Lepingu punktis 8. nimetatud leppetrahv tasaarveldada.

9. VIIVIS

9.1. Kui üks lepingu pool on rikkunud maksekohustust teise Lepingu Poole ees, on teisel Lepingu Poolel õigus nõuda, et maksekohustust rikkunud Pool tasub teisele Poolele Lepingu tingimustele vastavate arvete ja nõuete mitteõigeaegse tasumise korral viivist määras 0,25% (null koma kakskümmend viis protsenti) tähtajaks tasumata summast iga maksega viivitatud päeva eest.

9.2. Viivise saamiseks õigustatud Pool on kohustatud esitama viivisenõude teisele Poolele 3 (kolme) kuu jooksul arvates päevast, mil tal tekkis viivisenõude esitamise õigus.

10. LEPINGU KEHTIVUS, MUUTMINE JA LÕPETAMINE

10.1. Leping jõustub sellele Poolte allakirjutamise hetkest ja kehtib pakkumuses masinale Pakkuja antud garantiikohustuse teostamise lõpuni ning sellest tulenevate Poolte Lepinguliste kohustuste täitmiseni.

10.2. Leping võib lõpetada Lepingus ja õigusaktides sätestatud alustel.

10.3. Lepingu muudatused ja täiendused loetakse kehtivaks vaid siis, kui need on poolte vahel kokku lepitud ning sellises kokkuleppes sisalduvad tahted on väljendatud kirjalikus vormis, millisel juhul muutuvad nad Lepingu lahutamatuks koostisosadeks olevateks lisadeks. Leping asendab kõiki poolte vahel sama eseme suhtes varem saavutatud kokkuleppeid.

11. VÄÄRAMATU JÕUD

11.1. Lepingu rikkumine on vabandav, kui Pool rikub Lepingust tulenevaid kohustusi vääramatute jõude tõttu. Vääramatute jõud on asjaolu, mida Pool ei saanud mõjutada ja mõistlikkuse põhimõttest lähtudes ei saanud temalt oodata, et ta Lepingu sõlmimise ajal selle asjaoluga arvestaks või seda väldiks või takistava asjaolu või selle tagajärje ületaks. Kui vääramatute jõu mõju on ajutine, on kohustuse rikkumine vabandav vaid aja vältel, mil vääramatute jõud kohustuse täitmist takistab.

11.2. Pool, kelle tegevus lepingujärgsete kohustuste täitmisel on takistatud vääramatute jõude tõttu, on kohustatud sellest koheselt teatama kirjalikult teisele Poolele.

11.3. Kui Vääramatu jõu tulemusena on ühe Poole võime oma Lepingujärgsete kohustuste täitmiseks ainult osaliselt mõjutatud, vastutab Pool siiski nende kohustuste eest, mille täitmist Vääramatu jõud ei takistanud.

12. MUUD TINGIMUSED

12.1. Lepingu täitmisel tekkinud vaidlused ja lahkarvamused lahendavad Pooled eelkõige pooltevaheliste läbirääkimiste teel. Kokkuleppe mittesaavutamisel lahendatakse vaidlus Viru Maakohtu Narva kohtumajas.

12.2. Vaidluse korral Lepingu tingimuste tõlgendamisel lähtutakse Lepingust.

12.3. Pooled ei tohi Lepingust tulenevaid õigusi ja kohustusi üle anda kolmandatele isikutele ilma teiste Poolte kirjaliku nõusolekuta.

12.4. Lepingu tingimused ei kuulu avaldamisele kolmandatele isikutele, välja arvatud seaduses või selle alusel antud õigusaktis sätestatud juhtudel.

12.5. Poole edastatud teade loetakse teise Poole kätte saaduks, kui teade on saadetud tähitud kirjaga käesolevas Lepingus näidatud aadressil ning kui tähitud kirja postitamisest on möödunud 5 (viis) päeva.

12.6. Leping on koostatud ja allkirjastatud digitaalselt, millest kumbki Lepingu pool saab 1 (ühe) koopia.

13. POOLTE ALLKIRJAD:

(allkirjastatud digitaalselt)

Dmitri Lipatov
juhatuse liige

(allkirjastatud digitaalselt)

.....
.....